

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkon yhteentoimivuudesta

(2002/C 103 E/08)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

KOM(2001) 564 lopull./2 — 2001/0237(COD)

(Komission esittämä 11 päivänä joulukuuta 2001)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 80 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitettua menettelyä

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan luomiseksi olisi hyväksyttävä laitteita, järjestelmiä ja niihin liittyviä menettelyjä koskevia toimenpiteitä, joiden tavoitteena on varmistaa ilmaliikenteen hallintaverkon saumaton toiminta ja jotka ovat yhdenmukaisia sen kanssa, mitä (lennonvarmistuspalvelujen tarjoamisesta yhtenäisessä eurooppalaisessa ilmatilassa) ... 2001 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o ... säädetään lennonvarmistuspalvelujen tarjoamisesta, sekä sen kanssa, mitä (yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan organisoinnista ja käytöstä) ... annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o ... säädetään ilmatilan organisoinnista ja käytöstä.
- (2) Yhtenäistä eurooppalaista ilmatilaa käsitelleen korkean tason asiantuntijaryhmän, jäljempänä ”korkean tason asiantuntijaryhmä”, kertomuksessa todetaan, että tarvitaan teknistä sääntelyä, joka perustuu uudesta lähestymistavasta tekniikan yhdenmukaistamiseen ja standardeihin 7 päivänä toukokuuta 1985 annetun neuvoston päätöslauselman⁽¹⁾ mukaiseen uuteen lähestymistapaan ja jossa olennaiset vaatimukset, säännöt ja standardit ovat toisiaan täydentäviä ja yhdenmukaisia.
- (3) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o ... säädetään yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan toteuttamisen edellytyksistä.
- (4) Ilmaliikenteen hallintaverkko on monimutkainen ja erittäin vuorovaikutteinen rakenne, johon kuuluu suuri määrä

järjestelmiä ja osatekijöitä maassa, ilmassa ja avaruudessa, mukaan luettuina rakennelmat, laitteet, tietokonelaitteet ja -ohjelmat sekä niitä käyttävät ihmiset.

- (5) Korkean tason asiantuntijaryhmän kertomuksessa todetaan, että vaikka viime vuosina onkin edistytty pyrkimyksissä tehdä eurooppalaisesta ilmaliikenteen hallintaverkosta saumattomasti toimiva kokonaisuus, tilanne on edelleen epätydyttävä, koska kansallisia ilmaliikenteen hallintajärjestelmiä on yhdenmukaisesti vain vähäisessä määrin ja koska uusia toiminta- ja teknologiaratkaisuja, jotka ovat tarpeen tarvittavan lisäkapasiteetin saamiseksi, on otettu käyttöön hitaasti.
- (6) Vähäinen yhdenmukaisuus yhteisön tasolla johtaa useilta osin vakavaan tehottomuuteen ja ylimääräisiin kustannuksiin julkisissa hankinnoissa ja ylläpidossa sekä vaikeuttaa operatiivista koordinaointia.
- (7) Julkisissa hankinnoissa sovelletaan valtaosin kansallisia teknisiä eritelmiä, jotka lennonvarmistuspalvelujen tarjoaja ja alan tuotteita valmistavat kansalliset yritykset ovat usein laatineet keskenään; tämä on johtanut markkinoilla olevien laitteiden erilaistumiseen ja vaikeuttaa alan yritysten yhteistyötä yhteisön tasolla. Tästä on haittavaikutuksia yrityksille erityisesti siksi, että ne joutuvat mukauttamaan huomattavasti tuotteitaan eri kansallisia markkinoita varten. Tällaiset toimintatavat vaikeuttavat tarpeettomasti uuden teknologian kehittämistä ja käyttöönottoa ja hidastavat lisäksi kapasiteetin kasvattamiseen tarvittavien uusien toimintaratkaisujen käyttöönottoa.
- (8) Sen vuoksi on kaikkien ilmaliikenteen hallinnan alan toimijoiden etujen mukaista kehittää uudenlainen kumppanuuteen perustuva lähestymistapa, joka mahdollistaa kaikkien tasapuolisen osallistumisen sekä edistää luovuutta ja tietämyksen, kokemusten ja riskien jakamista. Tällaisen yhteistyön tavoitteeksi olisi asetettava, että yhteistyössä valmistajien kanssa määritellään yhtenäiset yhteisön eritelmat, jotka täyttävät eri tarpeet mahdollisimman laajasti ja joista kukin lennonvarmistuspalvelujen tarjoaja voi valita ne osat, jotka soveltuvat parhaiten olosuhteisiin siten, että voidaan mahdollisimman paljon rajoittaa paikallisia mukautuksia.
- (9) Sen vuoksi on aiheellista määritellä olennaiset vaatimukset, joita sovelletaan ilmaliikenteen hallintaverkon järjestelmiin ja rakenteisiin. Ilmaliikenteen hallintaverkon monimutkaisuuden takia on osoittautunut tarpeelliseksi jakaa verkko eri järjestelmiin.

(¹) EYVL C 136, 4.6.1985, s. 1.

- (10) Ilmaliikenteen hallintaverkkoa ja sen järjestelmiä ja rakennosia koskevien yhteisön eritelmien laatiminen ja vahvistaminen on tarkoituksenmukainen keino määrittellä ne tekniset ja toiminnalliset edellytykset, jotka tarvitaan olennaisten vaatimusten täyttämiseksi. Yhteisön eritelmien noudattamisesta seuraa, että järjestelmien ja rakennosien oletetaan olevan olennaisten vaatimusten mukaisia.
- (11) Joitakin sellaisia järjestelmiä varten, jotka ovat tärkeitä tämän asetuksen olennaisten vaatimusten täyttämisen kannalta, olisi annettava täytäntöönpanosäännöt. Täytäntöönpanosääntöjä olisi annettava myös ilmaliikenteen hallinnan uusien ratkaisujen yhteensovittamisen ja käyttöönoton helpottamiseksi. Vastaavuutta täytäntöönpanosääntöjen kanssa olisi ylläpidettävä jatkuvasti. Täytäntöönpanosäännöt voisivat perustua Eurocontrolin tai ICAO:n kaltaisten kansainvälisten järjestöjen laatimiin sääntöihin ja standardeihin.
- (12) Korkean tason asiantuntijaryhmän päätelmien mukaisesti Eurocontrolia pidetään elimenä, jolla on tarvittava asiantuntemus yhteisön tukemiseksi sen sääntelytehtävässä. Sen vuoksi Eurocontrolin olisi annettava luonnostella toimenpiteitä asianmukaisten järjestelyjen mukaisesti noudattaen niitä edellytyksiä, jotka sisällytetään komission ja Eurocontrolin yhteistyöjärjestelyä koskevaan kehykseen.
- (13) Sääntöjen laatimisen ja standardoinnin erottamiseksi toisistaan eurooppalaisten standardointielinten olisi pääasiassa laadittava yhteisön eritelmät yhdessä Euroopan siviili-ilmailulaittejärjestön (Eurocae) kanssa, ja ne olisivat eurooppalaisia standardeja.
- (14) Eurocae on voittoa tavoittelematon järjestö, joka laatii siviili-ilmailulaitteita koskevien teknisten eritelmien luonnoksia. Sen jäsenyys on avoin kaikille ilmailualan toimijoille, erityisesti lennonvarmistuspalvelujen tarjoajille, ilmatilan käyttäjille ja laitevalmistajille. Eurocaen on luotava viralliset suhteet eurooppalaisiin standardointielimiin, jotta sen eritelmät voidaan hyväksyä eurooppalaisiksi standardeiksi eurooppalaisten standardointijärjestöjen määrittämien menettelyjen mukaisesti.
- (15) Eurocontrolin olisi myös tarvittaessa voitava laatia yhteisön eritelmiä noudattaen 7 päivänä toukokuuta 1985 annetun neuvoston päätöslauselman periaatteita sekä yhteisön yleisiä standardointimenettelyjä. Tällaisissa menettelyissä olisi noudatettava vähintään avoimuuden, puolueettomuuden, yksimielisyyden, ylläpidon, eritelmien julkisen saatavuuden, tehokkuuden, vastuullisuuden ja yhtenäisyyden periaatteita. Tätä koskevat yksityiskohtaiset säännökset sisällytetään asiakirjaan, jossa määritetään Eurocontrolin kanssa tehtävän yhteistyön kehys.
- (16) Rakennosien vaatimustenmukaisuuden tai käyttöönsoveltuuden arvioinnissa sovellettavissa menettelyissä olisi käytettävä teknistä yhdenmukaistamista koskevien direktiivien vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjen eri vaiheissa käytettäväksi tarkoitettuista moduuleista ja CE-merkinnän kiinnittämistä koskevista säännöistä ja käytöstä 22 päivänä heinäkuuta 1993 tehdyn neuvoston päätöksen 93/465/ETY⁽¹⁾ mukaisia moduuleja. Tarvittaessa näitä moduuleja olisi voitava laajentaa siten, että ne kattavat myös asianomaisten alojen erityisvaatimukset.
- (17) Alan markkinat ovat pienet, ja ne käsittävät järjestelmät ja rakennosat, joita käytetään lähes yksinomaan ilmaliikenteen hallinnassa ja joita ei ole tarkoitettu suuren yleisön käyttöön. Sen vuoksi olisi liiallista vaatia CE-merkinnän kiinnittämistä rakennosiin; riittää, että valmistaja antaa vaatimustenmukaisuusvakuutuksen vaatimustenmukaisuuden ja/tai käyttöönsoveltuuden arvioinnin perusteella. Tämä ei saisi vaikuttaa valmistajien velvollisuuteen kiinnittää tiettyihin rakennosiin CE-merkintä sen varmenttamiseksi, että ne ovat muiden niitä koskevien yhteisön säännösten mukaisia.
- (18) Kun ilmaliikenteen hallinnan järjestelmiä otetaan käyttöön taikka uudistetaan tai parannetaan, olisi tarkastettava, että ne ovat olennaisten vaatimusten mukaisia. Tämä vaatimustenmukaisuus perustuu täytäntöönpanosääntöihin. Yhteisön eritelmien soveltamisesta olisi seurattava, että järjestelmien oletetaan olevan olennaisten vaatimuksien mukaisia. Järjestelmän mukaan voidaan erityisesti turvallisuussyistä pitää tarpeellisenä, että jokin ilmoitettu tarkastuslaitos osallistuisi tarkastusmenettelyyn.
- (19) Korkean tason asiantuntijaryhmän päätelmien mukaisesti komissio kuulisi alan toimijoita, jotta voidaan edistää johdonmukaisen strategisen hallintaohjelman laatimista ilmaliikenteen hallinnan uusien ratkaisujen käyttöönottoa varten.
- (20) Tämän asetuksen säännösten täysi soveltaminen edellyttäisi siirtymästrategiaa, jossa olisi yhtäältä pidettävä kiinni tavoitteesta luoda saumattomasti toimiva ilmaliikenteen hallintaverkko mutta toisaalta vältettävä muodostamasta kustannustehokkuuden kannalta kohtuuttomia esteitä olemassa olevan infrastruktuurin säilyttämiselle.
- (21) Suunnitellun toiminnan tavoitetta, joka on yhteisön ilmaliikenteen hallintaverkon yhteentoimivuus, ei voida riittäväällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin, vaan se voidaan toiminnan laajuuden vuoksi saavuttaa paremmin yhteisön tasolla, joten yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Kyseisessä artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tämän tavoitteen saavuttamiseksi tarpeen.

(¹) EYVL L 220, 30.8.1993, s. 23.

(22) On otettava asiaa koskevan yhteisön lainsäädännön puitteissa huomioon tarve varmistaa yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan toteuttamisen edellyttämä radiotaajuuksien yhdenmukainen saatavuus ja tehokas käyttö, mukaan luettuina sähkömagneettiseen yhteensopivuuteen liittyvät näkökohdat. Tässä yhteydessä on huolehdittava siitä, että ilmailun alalle yksinomaisesti varattuja ja sen hallinnoimia taajuuksia käytetään tehokkaasti ja tarkoituksenmukaisesti.

(23) Yhteensopivien teknisten eritelmien määrittämisestä ja käytöstä lentoliikenteen hallinnan (ATM) laitteiden ja järjestelmien hankinnassa 19 päivänä heinäkuuta 1993 annettu neuvoston direktiivi 93/65/ETY⁽¹⁾ koskee ainoastaan hankintaviranomaisten velvoitteita. Tämä asetus on kattavampi sikäli, että se käsittää kaikkien toimijoiden – mukaan luettuina lennonvarmistuspalvelujen tarjoajat, ilmatilan käyttäjät, laitteiden valmistajat sekä lentoasemat – velvollisuudet ja mahdollistaa sekä kaikkiin toimijoihin sovellettavien sääntöjen antamisen että yhteisön eritelmiä, joiden noudattaminen on vapaaehtoista, mutta joiden soveltamisesta seuraa oletus olennaisten vaatimusten mukaisuudesta. Sen vuoksi direktiivi 93/65/ETY olisi kumottava.

(24) Eurocontrol-standardien hyväksymisestä sekä yhteensopivien teknisten eritelmien määrittämisestä ja käytöstä lentoliikenteen hallinnan (ATM) laitteiden ja järjestelmien hankinnassa annetun direktiivin 93/65/ETY muuttamisesta 25 päivänä maaliskuuta 1997 annettu komission direktiivi 97/15/EY⁽²⁾ on vanhentunut ja olisi sen vuoksi kumottava.

(25) Toimenpiteet direktiivin 93/65/ETY täytäntöönpanemiseksi, sellaisena kuin ne esitetään Eurocontrol-standardien hyväksymisestä sekä Eurocontrol-standardien hyväksymisestä annetun neuvoston direktiivin 93/65/ETY muuttamisesta annetun direktiivin 97/15/EY muuttamisesta 6 päivänä syyskuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2082/2000⁽³⁾ liitteissä I, II ja III, ovat tämän asetuksen säännösten kanssa yhteensopivia.

(26) Koska useimmat tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet ovat menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽⁴⁾ 2 artiklassa tarkoitettuja laajakantoisia toimenpiteitä, toimenpiteistä olisi päätettävä mainitun päätöksen 5 artiklassa säädettyä sääntelymenettelyä noudattaen. Joistakin toimenpiteistä olisi kuitenkin mainitun päätöksen 2 artiklan c kohdan mukaisesti päätettävä mainitun päätöksen 3 artiklassa säädettyä neuvoo-antavaa menettelyä noudattaen,

⁽¹⁾ EYVL L 187, 29.7.1993, s. 52.

⁽²⁾ EYVL L 95, 10.4.1997, s. 16.

⁽³⁾ EYVL L 254, 9.10.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

YLEISTÄ

1 artikla

Soveltamisala

1. Tätä asetusta sovelletaan sellaisiin laitteisiin, järjestelmiin ja niihin liittyviin menetelmiin, joita tarvitaan toteuttaessa ilmaliikenteen hallintaverkko ja sen toimintaratkaisu (yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan toteuttamisen edellytyksistä) annetun asetuksen (EY) N:o ... mukaisesti ja kyseisen asetuksen soveltamisalan puitteissa.

2. Tämän asetuksen soveltamisalaan eivät kuulu yleiset edellytykset, jotka liittyvät lennonvarmistuspalvelujen tarjoajien oikeuksiin ja velvollisuuksiin (lennonvarmistuspalvelujen tarjoamisesta yhtenäisessä ilmatilassa) annetussa asetuksessa (EY) ... tarkoitettussa mielessä.

2 artikla

Tavoitteet

Tämän asetuksen päätavoitteena on määritellä ne edellytykset, jotka on täytettävä, jotta yhteisön alueella saavutetaan yhteentoimivuus ilmaliikenteen hallintaverkon eri järjestelmien ja rakennosien välillä, mukaan luettuina niiden saumaton toiminta sekä kehittäminen ja parantaminen uutta teknologiaa vastaavalle tasolle.

Pyrittäessä ensimmäisessä kohdassa tarkoitettuun tavoitteeseen tällä asetuksella edistetään myös laitteiden, järjestelmien ja niihin liittyvien palvelujen sisämarkkinoiden asteittaista luomista.

3 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa sovelletaan (yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan toteuttamisen edellytyksistä) annetun asetuksen (EY) N:o ... 2 artiklan määritelmiä.

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- "ilmaliikenteen hallintaverkolla" järjestelmää, joka koostuu maassa ja ilmassa olevista osista ja mahdollistaa lennonvarmistuspalvelujen tarjoamisen ja jonka tavoitteena on, että ilmatilan käyttäjät pystyvät noudattamaan suunniteltuja lähtö- ja saapumisaikojaan sekä suositettuja lentoprofiilejaan mahdollisimman vähäisin rajoituksin sekä tinkimättä hyväksytyistä turvallisuustasoista;
- "järjestelmillä" ilmaliikenteen hallintaverkon muodostavia järjestelmiä, jotka luetellaan liitteessä I ja joita varten on vahvistettava olennaiset vaatimukset; kukin järjestelmä koostuu eri rakennosista ja sillä on liitäntöjä muihin järjestelmiin; käsite "rakennos" kattaa sekä aineelliset esineet että aineettomat hyödykkeet, kuten tietokoneohjelmat tai menettelmät;

- c) "toimintaratkaisulla" lennonvarmistuslaitteiden ja -järjestelmien operatiivisen käytön perusteiden eritelmiä; se sisältää tiedot toiminnan eri osatekijöistä, kaikkia näiden osatekijöiden operatiiviseen käyttöön osallistuvia toimijoita koskevista vaatimuksista, maassa ja ilmassa olevien laitteiden toimivuusominaisuuksista sekä toimenpiteistä, jotka ovat tarpeen, jotta ilmaliikenteen hallinta on jatkuvasti turvallista ja tehokasta;
- d) "saumattomalla toiminnalla" koko järjestelmän toimintaa siten, että se toimii käyttäjän näkökulmasta ikään kuin kyseessä olisi yksi ainoa järjestelmä;
- e) "olennaisilla vaatimuksilla" kaikkia tämän asetuksen liitteessä II mainittuja edellytyksiä, jotka ilmaliikenteen hallintaverkon, sen järjestelmien ja niiden rakenneosien on täytettävä;
- f) "yhteisön eritelmällä" Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/34/EY⁽⁵⁾ 1 artiklassa määriteltyä eurooppalaista standardia tai Eurocontrolin laatimia teknisiä eritelmiä, joiden viitteet on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*;
- g) "täytäntöönpanosäännöllä" jotakin järjestelmää tai järjestelmän osaa koskevia sääntöjä, joilla huolehditaan siitä, että järjestelmä tai sen osa täyttää olennaiset vaatimukset, ja varmistetaan ilmaliikenteen hallintaverkon saumaton toiminta, mukaan luettuna sen yhteentoimivuus;
- h) "kansallisella valvontaviranomaisella" yhtä tai useampaa elintä, jolle jäsenvaltio on antanut tehtäväksi valvoa lennonvarmistuspalvelujen tarjoajia;
- i) "parantamisella" järjestelmän tai järjestelmän osan merkittäviä muutostöitä, jotka edellyttävät tarkastusvakuutuksen antamista;
- j) "uudistamisella" järjestelmän tai järjestelmän osan merkittäviä korvaustöitä, jotka edellyttävät tarkastusvakuutuksen antamista.

II LUKU

OLENNAISET VAATIMUKSET, YHTEISÖN ERITELMÄT JA TÄYTÄNTÖÖNPANOSÄÄNNÖT

4 artikla

Olennaiset vaatimukset

Eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkon, sen järjestelmien sekä niiden rakenneosien on täytettävä liitteessä II esitetyt olennaiset vaatimukset.

5 artikla

Yhteisön eritelmiä

1. Järjestelmien tai rakenneosien oletetaan olevan liitteessä II tarkoitettujen olennaisten vaatimusten mukaisia, jos ne vastaavat asianmukaisia yhteisön eritelmiä tai niiden osia, joiden viitenumerot on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

2. Jos komissio tai jokin jäsenvaltio katsoo, että jonkin yhteisön eritelmiä noudattaminen ei varmista niiden liitteessä II tarkoitettujen olennaisten vaatimusten mukaisuutta, jotka mainitun yhteisön eritelmiä on tarkoitus kattaa, sovelletaan 16 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä.

3. Jos eurooppalaisissa standardeissa on puutteita olennaisiin vaatimuksiin nähden, voidaan päättää puutteellisten standardien poistamisesta osittain tai kokonaan julkaisuista, joihin ne sisältyvät, taikka niiden muuttamisesta direktiivin 98/34/EY 5 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

4. Jos Eurocontrolin laatimissa teknisissä eritelmissä on puutteita olennaisiin vaatimuksiin nähden, voidaan päättää puutteellisten eritelmiä poistamisesta osittain tai kokonaan julkaisuista, joihin ne sisältyvät, taikka niiden muuttamisesta noudattaen 16 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä.

6 artikla

Täytäntöönpanosäännöt

1. Täytäntöönpanosääntöjä laaditaan seuraaviin tarkoituksiin:

- sellaisia järjestelmiä varten, jotka ovat olennaisen tärkeitä tämän asetuksen tavoitteiden saavuttamisen kannalta;
- ilmaliikenteen hallinnan uusien toimintaratkaisujen tai uuden teknologian yhteensovitun ja nopean käyttöönoton tukemiseksi.

2. Tarvittaessa ja etenkin, kun kyse on järjestelmäluokista tai kun pyritään ratkaisemaan kiireellisesti tiettyjä ongelmia taikka ottamaan huomioon kehitystä eteenpäin vievän uuden teknologian käyttöönotto, yhtä järjestelmää tai järjestelmän osaa varten voidaan antaa useampia kuin yksi täytäntöönpanosääntö. Vastaavasti tietyn operatiivisen suorituskyvyn saavuttaminen verkon osissa saattaa edellyttää sellaisten sääntöjen laatimista, joissa asetetaan vaatimuksia useammalle kuin yhdelle järjestelmälle.

3. Järjestelmien tai niiden osien on oltava niitä koskevien täytäntöönpanosääntöjen mukaisia; tätä vastaavuutta on ylläpidettävä jatkuvasti kunkin järjestelmän käytön ajan.

4. Siinä määrin kuin on tarpeen 2 artiklassa määriteltyjen tavoitteiden saavuttamiseksi kussakin täytäntöönpanosäännössä on:

- määritettävä kaikki erityiset vaatimukset, jotka koskevat saumatonta toimintaa, mukaan luettuina yhteentoimivuus, turvallisuus tai suorituskyky, ja jotka ovat olennaisia tämän asetuksen tavoitteiden saavuttamisen kannalta,
- mainittava, mitä päätöksessä 93/465/ETY määritellyistä moduuleista tai, tarvittaessa, mitä erityisiä menettelyjä kulloinkin tarkasteltavassa tapauksessa on käytettävä arvioitaessa saumattoman toiminnan, turvallisuuden tai suorituskyvyn sekä järjestelmien tarkastamisen kannalta olennaisten rakenneosien vaatimustenmukaisuutta tai käyttöönsoveltuvuutta.

⁽⁵⁾ EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37.

5. Jos komissio tai jokin jäsenvaltio katsoo, että jonkin täytäntöönpanosäännön noudattaminen ei varmista niiden liitteessä II tarkoitettujen olennaisten vaatimusten mukaisuutta, jotka mainitun täytäntöönpanosäännön on tarkoitus kattaa, sovelletaan 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä.

6. Jos täytäntöönpanosäännöissä on puutteita olennaisiin vaatimuksiin nähden, voidaan päättää puutteellisten sääntöjen poistamisesta osittain tai kokonaan julkaisuista, joihin ne sisältyvät, taikka niiden muuttamisesta noudattaen 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä.

III LUKU

MENETTELYT

7 artikla

Yhteisön eritelmät

1. Yhteisön eritelmät muodostuvat eurooppalaisten standardointielinten yhteistyössä Eurocaen kanssa komission toimeksiannosta direktiivin 98/34/EY 6 artiklan 4 kohdan mukaisesti laatimista eurooppalaisista standardeista.

Tietyillä erityissaloilla, erityisesti kysymyksissä, jotka koskevat lennonvarmistuspalvelujen tarjoajien välistä sisäistä koordinoitua, esimerkiksi menetelmiä, komissio voi pyytää Eurocontrolia laatimaan teknisiä eritelmiä, jotka sisältyvät 16 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti vahvistettavaan luetteloon.

2. Komissio julkaisee 1 kohdassa tarkoitettujen eurooppalaisten standardien viitteet *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen Eurocontrolin teknisten eritelmien viitteet julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* 16 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

8 artikla

Täytäntöönpanosäännöt

1. Valmistellessaan 6 artiklassa tarkoitettuja täytäntöönpanosääntöjä komissio voi tarvittaessa pyytää Eurocontrolia laatimaan sääntöluonnoksia komission vahvistaman työohjelman perusteella. Täytäntöönpanosääntöjä vahvistettaessa ja niitä uudelleen tarkasteltaessa noudatetaan 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä. Täytäntöönpanosäännöt julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

2. Täytäntöönpanosääntöjä valmisteltaessa, vahvistettaessa ja uudelleen tarkasteltaessa on otettava huomioon niiden edellyttämistä teknisistä ratkaisuista mahdollisesti aiheutuvat arvioidut kustannukset, jotta kyetään määrittelemään kaikkein toteuttamiskelpoisin ratkaisu. Tätä varten jokaiseen täytäntöönpanosääntöluonnokseen on liitettävä arvio niistä kustannuksista ja hyödyistä, joita ehdotetuista ratkaisuista aiheutuu alan eri toimijoille sekä eurooppalaiselle ilmailukenteen hallintaverkolle.

3. Vahvistettaessa täytäntöönpanosääntö sen voimaantulopäivä määrätään 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen. Jos tämän asetuksen tavoitteiden saavuttaminen edellyttää eri toimijoiden samanaikaisia toimia, voimaantulopäivä voi toimia myös määräpäivänä, johon mennessä kaikkien alan toimijoiden on otettava käyttöön asianomaisen täytäntöönpanosäännön mukaiset järjestelmät.

IV LUKU

VAATIMUSTENMUKAISUUDEN TARKASTAMINEN

9 artikla

Rakenneosien EY-vaatimustenmukaisuus- tai käyttöönsoveltuvuusvakuutus

1. Rakenneosien, joista on annettu EY-vaatimustenmukaisuus- tai käyttöönsoveltuvuusvakuutus, oletetaan olevan olennaisten vaatimusten mukaisia; mainittujen vakuutusten sisältö määritetään liitteessä III.

2. Valmistajan tai sen yhteisöön sijoittautuneen edustajan on EY-vaatimustenmukaisuus- tai käyttöönsoveltuvuusvakuutusta laatiessaan sovellettava asianmukaisten täytäntöönpanosääntöjen määräyksiä. Jos täytäntöönpanosäännössä sitä edellytetään, rakenneosan arvioinnin suorittaa 12 artiklassa tarkoitettu ilmoitettu tarkastuslaitos, jolle valmistaja tai sen valtuuttama edustaja on jättänyt hakemuksen.

3. Jos rakenneosaa koskevat muut, muihin näkökohtiin liittyvät yhteisön säännökset, EY-vaatimustenmukaisuus- tai käyttöönsoveltuvuusvakuutuksessa on mainittava, että rakenneosa on myös kyseisten muiden säännösten vaatimusten mukainen.

10 artikla

Järjestelmien EY-tarkastusvakuutus

1. Otettaessa käyttöön, uudistettaessa tai parannettaessa yhteisön ilmaliikenteen hallintaverkon muodostavia järjestelmiä edellytetään tarkastusta, jolla varmistetaan, että kyseisten järjestelmien suunnittelu, kehittäminen, asentaminen ja käyttö vastaavat niitä olennaisia vaatimuksia, jotka koskevat näitä järjestelmiä, kun ne liitetään eurooppalaisen ilmailukenteen hallintaverkkoon.

2. Lennonvarmistuspalvelujen tarjoajan on ennen järjestelmän käyttöönottoa lähetettävä asianomaiselle kansalliselle valvontaviranomaiselle EY-tarkastusvakuutus, jossa vahvistetaan, että järjestelmä on olennaisten vaatimusten mukainen, sekä sen mukana tekniset asiakirjat; näiden sisältö määritetään liitteessä IV. Mainittujen teknisten asiakirjojen on sisällettävä 12 tarkoitettua ilmoitetun tarkastuslaitoksen suorittaman tarkastuksen tulokset, jos sovellettavassa täytäntöönpanosäännössä (sovellettavissa täytäntöönpanosäännöissä) sitä edellytetään.

3. Ilmassa toimivia järjestelmän osia parannettaessa ilmatilan käyttäjien on annettava vakuutus tämän asetuksen vaatimusten mukaisuudesta samanaikaisesti, kun ne pyytävät kansallisen valvontaviranomaisen turvallisuushyväksyntää.

11 artikla

Suojalauseke

1. Jos kansallinen valvontaviranomainen toteaa, että rakenneosaa, josta on annettu EY-vaatimustenmukaisuus- tai käyttöönsoveltuvuusvakuutus, tai järjestelmä, josta on annettu EY-tarkastusvakuutus, ei todennäköisesti ole sille tarkoitettussa käytössä olennaisten vaatimusten mukainen, valvontaviranomaisen on toteutettava tarvittavat toimenpiteet tällaisen rakenneosan tai järjestelmän käyttöalan rajoittamiseksi, käytön kieltämiseksi tai rakenneosan tai järjestelmän poistamiseksi markkinoilta.

Kansallisen valvontaviranomaisen on ilmoitettava viipymättä komissiolle tällaisista toimenpiteistä ja esitettävä niille perustelut sekä mainittava erityisesti, johtuuko vaatimustenmukaisuuden puuttuminen:

- liitteessä II mainittujen olennaisten vaatimusten täyttymättömydestä,
- täytäntöönpanosääntöjen tai yhteisön eritelmien virheellisestä soveltamisesta,
- täytäntöönpanosääntöjen tai yhteisön eritelmien puutteellisuudesta.

2. Komission on kuultava osapuolia, joita asia koskee, niin pian kuin mahdollista. Jos komissio katsoo kuulemisen perusteella, että toimenpide on perusteltu, se ilmoittaa tästä viipymättä toimenpiteen toteuttaneelle jäsenvaltiolle sekä muille jäsenvaltioille. Jos 1 kohdassa mainittu toimenpide on perusteltu täytäntöönpanosääntöjen tai yhteisön eritelmien puutteellisuuden vuoksi, sovelletaan 5 ja 6 artiklassa tarkoitettua menettelyä. Jos komissio katsoo kuulemisen perusteella, että toimenpide ei ole perusteltu, se ilmoittaa tästä viipymättä sekä toimenpiteen toteuttaneelle jäsenvaltiolle että valmistajalle tai sen yhteisöön sijoittautuneelle edustajalle.

3. Jos rakenneosaa, josta on annettu EY-vaatimustenmukaisuus- tai käyttöönsoveltuvuusvakuutus, tai järjestelmä, josta on annettu EY-tarkastusvakuutus, ei ole olennaisten vaatimusten mukainen, jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimet EY-vaatimustenmukaisuus- tai käyttöönsoveltuvuusvakuutuksen tai EY-tarkastusvakuutuksen laatijaa vastaan.

12 artikla

Ilmoitetut tarkastuslaitokset

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille laitokset, joiden tehtävänä on suorittaa 9 artiklassa tarkoitettu vaatimustenmukaisuus- tai käyttöönsoveltuvuusarviointimenettely sekä 10 artiklassa tarkoitettu tarkastusmenettely, ja mainittava kunkin laitoksen vastuualue ja komissiolta ennakolta saadut laitosten tunnistenumerot.

Komissio julkaisee *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* luettelon laitoksista sekä niiden tunnistenumeroista ja vastuualueista ja pitää luettelon ajan tasalla.

2. Jäsenvaltioiden on sovellettava liitteessä V määritetyt perusteita arvioidessaan ilmoitettavia tarkastuslaitoksia. Laitosten, jotka täyttävät asianomaisissa eurooppalaisissa standardeissa määritetyt arviointiperusteet, katsotaan täyttävän liitteessä V määritetyt perusteet.

3. Jäsenvaltion on peruutettava hyväksyntä laitokselta, joka ei enää täytä liitteessä V tarkoitettuja perusteita.

Sen on ilmoitettava tästä viipymättä komissiolle ja muille jäsenvaltioille.

4. Jäsenvaltiot voivat ilmoittaa ilmoitetuksi tarkastuslaitokseksi (ilmoitetuiksi tarkastuslaitoksiksi) (lennonvarmistuspalvelujen tarjoamisesta yhtenäisessä eurooppalaisessa ilmatilassa) annetun asetuksen (EY) N:o ... 4 artiklan mukaisesti hyväksytyt laitokset (hyväksytyt laitokset), sanotun kuitenkin rajoittamatta edellä 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen vaatimusten soveltamista.

V LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

13 artikla

Liitteiden tarkistaminen

Tekniikan kehityksen ja erityisesti 14 artiklassa tarkoitettujen toimintaratkaisun määrittelyssä tapahtuvan edistymisen edellyttämät mukautukset liitteisiin I ja II tehdään 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

14 artikla

Uuden teknologian käyttöönotto ja alan toimijoiden kuuleminen

1. Komissio laatii toimintaratkaisun, joka toteutetaan tämän asetuksen nojalla ja jonka avulla voidaan päästä ilmatilan turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön kaikissa lennon vaiheissa.

2. Jotta 1 kohdassa tarkoitettu toimintaratkaisu voitaisiin ottaa käyttöön oikea-aikaisesti, komissio kuulee alan eri toimijoita, mukaan luettuina lennonvarmistuspalvelujen tarjoajat, ilmatilan käyttäjät ja laitteiden ja järjestelmien valmistajat, tavoitteenaan laatia laajasti hyväksytty strateginen hallintaohjelma uusien ratkaisujen ja teknologioiden käyttöön ottamiseksi yhteisön ilmaliikenteen hallintaverkossa.

3. Komissio voi tehtäviään suorittaessaan hankkia alan toimijoilta lausuntoja 2 kohdassa tarkoitettujen menettelyjen avulla varmistaakseen, että tämän asetuksen nojalla vahvistettaviksi ehdotettavat täytäntöönpanosäännöt ja yhteisön eritelmät ovat toteutettavissa sekä oikeasuhteisia ja kustannustehokkaita.

15 artikla

Siirtymäjärjestelyt

1. Liitteessä II esitettyjä olennaisia vaatimuksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2003 alkaen käyttöön otettaviin, uudistettaviin ja parannettaviin ilmaliikenteen hallintaverkon järjestelmiin ja rakennuksiin.

2. Kaikkien toiminnassa olevien järjestelmien ja rakennosten on oltava liitteessä II esitettyjen olennaisten vaatimusten mukaisia 1 päivästä tammikuuta 2009.

16 artikla

Komiteaa koskevat menettelyt

1. Komissiota avustaa yhtenäisen ilmatilan komitea, josta säädetään [yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan toteuttamisen edellytyksistä] annetun asetuksen (EY) N:o ... 7 artiklassa.

2. Viitattaessa tähän kohtaan sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 artiklassa säädettyä sääntelymenettelyä mainitun päätöksen 7 ja 8 artiklan mukaisesti.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa säädetty määräaika on yksi kuukausi.

3. Viitattaessa tähän kohtaan sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 3 artiklassa säädettyä neuvoo-antavaa menettelyä mainitun päätöksen 7 ja 8 artiklan mukaisesti.

17 artikla

Kumoaminen

Kumotaan direktiivit 93/65/ETY ja 97/15/ETY.

Viittauksia kumottuihin direktiiveihin pidetään viittauksina tähän asetukseen.

18 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

LIITE I

LENNONVARMISTUSJÄRJESTELMÄT

Tässä asetuksessa ilmaliikenteen hallintaverkko jaetaan seitsemään järjestelmään.

Kukin järjestelmä käsittää tarvittaessa maassa sijaitsevan osan lisäksi myös ilmaliikenteen hallinnan toimintoihin liittyvät ilmassa olevat laitteet ja ilmassa toteutettavat menetelmät sekä ilmaliikenteen hallinnan toimintoihin liittyvät lentotietojen laitteet ja menetelmät.

1. Liikennevirtojen säätelyssä käytettävät laitteet ja menetelmät
2. Ilmatilan hallinnassa käytettävät laitteet ja menetelmät
3. Lennonjohdon laitteet ja menetelmät erityisesti lentotietojen käsittelyjärjestelmien, valvontatietojen käsittelyjärjestelmien ja käyttöliittymän osalta
4. Viestintälaitteet ja -menetelmät erityisesti maasta maahan, ilmasta maahan ja ilmasta ilmaan tapahtuvaa viestintää varten
5. Suunnistuslaitteet ja -menetelmät
6. Valvontalaitteet ja -menetelmät
7. Ilmailutiedotus- ja säätiedotuslaitteet ja -menetelmät

LIITE II

OLENNAISET VAATIMUKSET

OSA A: YLEISET VAATIMUKSET

1. **Saumaton toiminta**

Ilmaliikenteen hallintajärjestelmät ja niiden rakenneosat on suunniteltava ja rakennettava sellaisiksi ja niitä on ylläpidettävä ja käytettävä siten, että ne mahdollistavat ilmaliikenteen hallintaverkon saumattoman toiminnan koko yhteisössä kaikkina aikoina ja kaikissa lennon vaiheissa. Saumaton toiminta käsittää erityisesti tiedonvaihdon, tietojen yhtäläisen ymmärtämisen, käsittelyjärjestelmien vertailukelpoiset suorituskyvyt sekä näihin liittyvät menetelmät, jotka mahdollistavat yhteisen operatiivisen toiminnan, josta on sovittu koko ilmaliikenteen hallintaverkon tai sen osien osalta.

2. **Uusien toimintaratkaisujen tukeminen**

Ilmaliikenteen hallintaverkon, sen järjestelmien ja niiden rakenneosien on tuettava koordinoitusti uusia sovittuja toimintaratkaisuja, jotka parantavat lennonvarmistuspalvelujen laatua erityisesti turvallisuuden ja kapasiteetin kannalta; tässä yhteydessä on kiinnitettävä asianmukaisesti huomiota teknologian kehittymiseen ja uusien toimintaratkaisujen turvalliseen käyttöönottoon.

3. **Turvallisuus**

Ilmaliikenteen hallintaverkon järjestelmiä ja toimintoja kehittämällä on saavutettava sovitut korkeat turvatasot. Tätä varten on vahvistettava yhteisesti sovitut turvallisuusjohtamismenetelmät. Sovittujen turvallisuusastojen saavuttamiseksi on määriteltävä järjestelmiä ja niiden rakenneosia koskevat yhdenmukaiset turvallisuusvaatimukset.

4. **Yhdistetty siviili- ja sotilaskäyttö**

Ilmaliikenteen hallintaverkon, sen järjestelmien ja niiden rakenneosien on tuettava yhdistettyä siviili- ja sotilaskäyttöä siinä määrin kuin on tarpeen ilmatilan tehokkaan käytön kannalta.

5. **Ympäristönäkökohdat**

Ilmaliikenteen hallintaverkon järjestelmiä ja toimintoja kehittämällä on minimoitava ympäristövaikutukset tältä osin sovellettavan yhteisön lainsäädännön mukaisesti.

6. **Järjestelmien rakennetta koskevat periaatteet**

Järjestelmien suunnittelun, rakentamisen ja ylläpidon on oltava teknisesti moitteetonta erityisesti kriittisten rakenneosien hyvään käytettävyyssasteeseen, varmennukseen ja vikasietoisuuteen liittyvien tekijöiden osalta.

OSA B: ERITYISET VAATIMUKSET

1. **Ilmatilan hallinnassa käytettävät laitteet ja menetelmät**1.2 *Saumaton toiminta*

Ilmatilan käytettävyyteen liittyviä esitaksisia ja taksisia näkökohtia koskevaa tietoa on annettava virheettömästi ja oikea-aikaisesti kaikille asianosaisille, jotta varmistetaan, että ilmatilan jako ja käyttö on tehokasta kaikkien ilmatilan käyttäjien kannalta. Tässä yhteydessä olisi otettava huomioon kansalliset turvallisuusvaatimukset.

1.3 *Turvallisuus*

Ilmaliikenteen hallinnassa käytettävien laitteiden ja menetelmien suunnittelun, toteutuksen, ylläpidon ja käytön on oltava niiden turvallisuusvaatimusten mukaisia, jotka ovat voimassa asianomaisissa verkon osissa (tai asianomaisissa tietyn kapasiteetin omaavissa ilmatiloissa).

1.4 *Yhdistetty siviili- ja sotilaskäyttö*

Ilmatilan hallinnassa käytettävien laitteiden ja menetelmien on tuettava ja edistettävä yhdistetyn siviili- ja sotilaskäytön asteittaista toteuttamista ja erityisesti ilmatilan joustavaa käyttöä.

2. **Liikennevirtojen säätelyssä käytettävät laitteet ja menetelmät**2.1 *Saumaton toiminta*

Laitteiden ja menetelmien on tuettava virheettömien, yhdenmukaisten ja olennaisten strategisten ja esitaktisten lentotietojen kaksisuuntaista vaihtoa sekä mahdollistettava vuoropuhelu, jotta ilmatilaa voidaan käyttää optimaalisesti.

Ilmatilan käytön optimoimiseksi edelleen on taattava täsmällisten ja olennaisten taktisten lentotietojen antaminen kaikissa lennon vaiheissa.

2.2 Turvallisuus

Jotta voidaan varmistaa verkon kuormituksen pysyminen porrastus- ja turvallisuusnormien asettamissa rajoissa, laitteiden ja menetelmien on sovitettava ilmatilan käyttötarve käytettävissä olevaan ilmatilakapasiteettiin huolehtien samalla ilmatilan optimaalisesta käytöstä.

2.3 Yhdistetty siviili- ja sotilaskäyttö

Laitteiden ja menetelmien on tuettava ja edistettävä yhdistetyn siviili- ja sotilaskäytön asteittaista toteuttamista ja erityisesti ilmatilan joustavaa käyttöä.

3. Lennohjodon laitteet ja menetelmät

3.1 Yleiset vaatimukset

3.1.1 Järjestelmien rakennetta koskevat periaatteet

Järjestelmien suunnittelun, rakentamisen ja ylläpidon on oltava teknisesti moitteetonta erityisesti rakenneosien keskinäistä vaihdettavuutta tukevan modulaarisuuden osalta.

3.1.2 Turvallisuus

Järjestelmät on suunniteltava ja rakennettava sellaisiksi ja niitä on ylläpidettävä ja käytettävä siten, että säilytetään korkea turvallisuuden taso sekä nimellistoimintatilassa että heikentyneessä toimintatilassa erityisesti, kun lisätään automaation käyttöä.

Järjestelmät on suunniteltava ja rakennettava sellaisiksi ja niitä on ylläpidettävä ja käytettävä siten, että vikatilanteessa siirrytään asteittain ja kontrolloidusti automaattisen toiminnan nimellistasolta heikentyneeseen toimintatilaan.

3.2 Lentotietojen käsittelyjärjestelmät

3.2.1 Saumaton toiminta

Lentotietojen käsittelyjärjestelmien on oltava yhteentoimivia ja mahdollistettava virheettömien ja yhdenmukaisten tietojen oikea-aikainen vaihto sekä kyseisten tietojen ymmärtäminen operatiivisesti yhtäläisellä tavalla siten, että taataan johdonmukainen ja yhdenmukainen suunnitteluprosessi ja resurssien käytön kannalta tehokas taktinen koordinointi koko yhteisössä kaikissa lennon vaiheissa.

Jotta tietojen käsittely tapahtuisi koko yhteisössä turvallisesti, sujuvasti ja joutuisasti, lentotietojen käsittelyjärjestelmien on oltava erityisesti käsittelyn tulosten tarkkuuden ja virheensiedon kannalta suorituskyvyllään keskenään vastaavia sekä sopivia tiettyyn ympäristöön (maanpinta, lähestymisalue, lentoreitti), jolla on tunnetut liikenneo-minaisuudet ja jota käytetään tietyn toimintaratkaisun mukaisesti.

3.2.2 Uusien toimintaratkaisujen tukeminen

Lentotietojen käsittelyjärjestelmien on mahdollistettava kehittyneiden toimintaratkaisujen asteittainen käyttöönotto kaikissa lennon vaiheissa erityisesti niiden ratkaisujen osalta, jotka liittyvät yhteiseen päätöksentekoon, automaation lisäämiseen sekä porrastusvastuun siirtämiseen ilma-aluksen ohjaajalle.

Pitkälle automatisoitujen välineiden on oltava ominaisuuksiltaan sellaisia, että ne mahdollistavat lentotietojen johdonmukaisen ja tehokkaan esitaktisen ja taktisen käsittelyn verkon osissa.

Ilmassa ja maassa olevat järjestelmät ja niiden rakenneosat, jotka tukevat yhteistä päätöksentekoa sekä porrastusvastuun siirtämistä ilma-aluksen ohjaajalle, on suunniteltava ja rakennettava sellaisiksi ja niitä on ylläpidettävä ja käytettävä siten, että ne ovat yhteentoimivia ja mahdollistavat oikea-aikaisen virheettömien ja yhdenmukaisten tietojen vaihdon sekä kullakin hetkellä vallitsevan ja tulevan operatiivisen tilanteen ymmärtämisen yhtäläisellä tavalla.

3.2.3 Turvallisuus

Lentotietojen käsittelyjärjestelmät on suunniteltava ja rakennettava sellaisiksi ja niitä on ylläpidettävä ja käytettävä siten, että sekä nimellis- että heikentyneessä toimintatilassa saavutetaan korkea turvallisuuden taso. Tavoitteena on vähentää tällä tavalla ilmaliiikenteen hallinnasta aiheutuvia onnettomuuksia tai vaaratilanteita kaikissa lennon vaiheissa ja koko eurooppalaisen ilmaliiikenteen hallintaverkon alueella.

Turvallisuusverkoilta edellytetään, että ne vastaavat yhteisesti sovittuja suoritusominaisuuksia, jotka johdetaan koko verkon tai sen osien sovitusta turvallisuustasosta.

3.2.4 Yhdistetty siviili- ja sotilaskäyttö

Lentotietojen käsittelyjärjestelmät on suunniteltava ja rakennettava sellaisiksi ja niitä on ylläpidettävä ja käytettävä siten, että ne tukevat siviili- ja sotilasapuolten välistä oikea-aikaista virheettömien ja yhdenmukaisten tietojen vaihtoa kaikissa lennon vaiheissa ja koko eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkossa sekä siinä määrin kuin mahdollista toimimista samankaltaisessa työympäristössä.

3.3 Valvontatietojen käsittelyjärjestelmät

3.3.1 Saumaton toiminta

Valvontatietojen käsittelyjärjestelmät on suunniteltava ja rakennettava sellaisiksi ja niitä on ylläpidettävä ja käytettävä siten, että huolehditaan palvelun vaadittavasta laadusta tietyssä liikenneominaisuuksiltaan tunnetussa ympäristössä (maan pinnalla, lähestymisalueella, lentoreitillä) erityisesti laskennan tulosten tarkkuuden ja luotettavuuden sekä lennonjohdon työpisteessä käytettävien tietojen oikeellisuuden, eheyden, käytettävyyden, jatkuvuuden ja oikea-aikaisuuden osalta.

Valvontatietojen käsittelyjärjestelmien on mahdollistettava olennaisten, täsmällisten, yhdenmukaisten ja johdonmukaisten tietojen oikea-aikainen vaihto näiden järjestelmien välillä, jotta varmistetaan toiminnan optimaalisuus verkon eri osissa.

3.3.2 Uusien toimintaratkaisujen tukeminen

Valvontatietojen käsittelyjärjestelmien on mahdollistettava uusien valvontatietojen lähteiden asteittainen käyttöönotto siten, että turvataan palvelun kokonaislaatu.

3.4 Käyttöliittymät

3.4.1 Saumaton toiminta

Maassa olevien ilmaliikenteen hallintajärjestelmien käyttöliittymät on suunniteltava ja rakennettava sellaisiksi ja niitä on ylläpidettävä ja käytettävä siten, että ne muodostavat samankaltaisen työympäristön kaikille lennonjohtajille.

3.4.2 Turvallisuus

Käyttöliittymät on suunniteltava ja rakennettava sellaisiksi ja niitä on ylläpidettävä ja käytettävä siten, että lennonjohtajan suoritettaviksi tulevat tehtävät ovat sekä tavanomaisessa että heikentyneessä toimintatilassa inhimillisen suorituskyvyn mukaisia ja että voidaan noudattaa vaadittavia turvallisuustasoja.

4. **Viestintälaitteet ja -menetelmät maasta maahan, ilmasta maahan ja ilmasta ilmaan tapahtuvaa viestintää varten**

4.1 Saumaton toiminta

Viestintäjärjestelmät on suunniteltava ja rakennettava sellaisiksi ja niitä on ylläpidettävä ja käytettävä siten, että saavutetaan vaadittava suorituskyky kapasiteetiltaan tietynlaisessa ilmatilassa tai tiettyä sovellusta varten erityisesti viestien käsittelyajan, eheyden, käytettävyyden sekä toiminnan jatkuvuuden osalta.

Viestintäverkon on oltava koko yhteisön alueella sellainen, että se vastaa palvelun laatua, kattavuutta ja varmenusta koskevia vaatimuksia.

4.2 Uusien toimintaratkaisujen tukeminen

Viestintäjärjestelmien on tuettava kehittyneiden toimintaratkaisujen soveltua käyttöönottoa kaikkia lennon vaiheita varten ja erityisesti toimintaratkaisuja, jotka liittyvät yhteiseen päätöksentekoon ja porrastusvastuun siirtämiseen ilma-alueen ohjaajalle.

4.3 Ympäristönäkökohdat

Maassa olevien viestintäjärjestelmien sijoituksessa ja käytössä on otettava huomioon ympäristönäkökohdat.

Maassa olevat viestintäjärjestelmät on suunniteltava ja rakennettava sellaisiksi ja ne on asennettava ja niitä on ylläpidettävä ja käytettävä siten, että ne ovat sähkömagneettisesti häiriönsietoisia eivätkä aiheuta tavanomaisessa ympäristössään häiriöitä muissa laitoksissa, laitteissa tai julkisissa taikka yksityisissä verkoissa.

5. **Suunnistuslaitteet ja -menetelmät**

5.1 Saumaton toiminta

Suunnistusjärjestelmät on suunniteltava ja rakennettava sellaisiksi ja niitä on ylläpidettävä ja käytettävä siten, että saavutetaan vaadittava vaaka- ja pystysuuntainen suunnistustarkkuus tietyssä ympäristössä (maan pinnalla, lähestymisalueella, lentoreitillä), jolla on tunnetut liikenneominaisuudet ja jota käytetään tietyn toimintaratkaisun mukaisesti.

5.2 Turvallisuus

Suunnistusjärjestelmät on suunniteltava ja rakennettava sellaisiksi ja niitä on ylläpidettävä ja käytettävä siten, että ne takaavat verkolta tai sen osilta edellytettävän turvallisuustason, mukaan luettuna turvallisuustaso heikentyneissä toimintatiloissa.

5.3 Ympäristönäkökohdat

Maassa olevien suunnistusjärjestelmien sijoituksessa ja käytössä on otettava huomioon ympäristönäkökohdat sekä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevien vaatimusten mukaisuus.

Maassa olevat suunnistusjärjestelmät on suunniteltava ja rakennettava sellaisiksi ja ne on asennettava ja niitä on ylläpidettävä ja käytettävä siten, että ne ovat sähkömagneettisesti häiriönsietoisia eivätkä aiheuta tavanomaisessa ympäristössään häiriöitä muissa laitoksissa, laitteissa tai julkisissa taikka yksityisissä verkoissa.

6. Valvontalaitteet ja -menetelmät

6.1 Saumaton toiminta

Valvontajärjestelmät on suunniteltava ja rakennettava sellaisiksi ja niitä on ylläpidettävä ja käytettävä siten, että saavutetaan ne vaadittavat porrastusminimit, joita sovelletaan tietyssä ympäristössä (maan pinnalla, lähestymisalueella, lentoreitillä), jolla on tunnetut liikenneominaisuudet ja jota käytetään tietyn toimintaratkaisun mukaisesti; tämä koskee erityisesti tarkkuutta lennonjohdon työpisteessä sekä peittävyyttä, kantamaa ja palvelun laatua.

Valvontaverkon on oltava koko yhteisön alueella sellainen, että se vastaa tarkkuutta, peittävyyttä ja varmennusta koskevia vaatimuksia, mukaan luettuna tiedon käytettävyys, joilla varmistetaan toiminnan optimaalisuus verkon eri osissa.

6.2 Ympäristönäkökohdat

Maassa olevien valvontajärjestelmien sijoituksessa ja käytössä on otettava huomioon ympäristönäkökohdat.

Maassa olevat valvontajärjestelmät on suunniteltava ja rakennettava sellaisiksi ja ne on asennettava ja niitä on ylläpidettävä ja käytettävä siten, että ne ovat sähkömagneettisesti häiriönsietoisia eivätkä aiheuta tavanomaisessa ympäristössään häiriöitä muissa laitoksissa, laitteissa tai julkisissa taikka yksityisissä verkoissa.

7. Ilmailutiedotus- ja säätiedotuslaitteet ja -menetelmät

7.1 Saumaton toiminta

Ilmailutietojen on oltava täsmällisiä ja yhdenmukaisia, ja niiden osalta on siirryttävä asteittain tietojen antamiseen sähköisessä muodossa käyttäen yhteisesti sovittua ja standardoitua tietomallia.

Säätietojen on oltava täsmällisiä, kattavia ja ajantasaisia, ja ne on annettava käyttöön oikea-aikaisesti yhteisesti sovitun tietokokonaisuuden muodossa.

7.2 Uusien toimintaratkaisujen tukeminen

Ilmailutietojen täsmällisyyttä, kattavuutta ja ajantasaisuutta on jatkuvasti lisättävä, ja tiedot on annettava käyttöön ja käytettävä oikea-aikaisesti, jotta voidaan tukea ilmatilan käytön jatkuvaa tehostamista.

Säätietojen täsmällisyyttä, kattavuutta ja ajantasaisuutta on jatkuvasti lisättävä, ja tiedot on annettava käyttöön ja käytettävä oikea-aikaisesti, jotta voidaan tukea ilmatilan käytön jatkuvaa tehostamista.

7.3 Turvallisuus

Erityisesti ilmassa ja maassa olevien rakennesien tai järjestelmien välillä lähetettävien ilmailutietojen on oltava täsmällisiä ja yhdenmukaisia ja ne on annettava käyttöön oikea-aikaisesti.

LIITE III

RAKENNEOSAT

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus**EY-käyttöönsoveltuvuusvakuutus**1. *Rakenneosat*

EY-vakuutusta sovelletaan kaikkiin sellaisiin rakenneosiin, jotka ovat olennaisen tärkeitä tämän asetuksen tavoitteiden saavuttamisen kannalta. Nämä rakenneosat yksilöidään tämän asetuksen 6 artiklan säännösten mukaisissa täytäntöönpanosäännöissä.

2. *Soveltamisala*

EY-vakuutus koskee:

- yhden tai useamman ilmoitetun tarkastuslaitoksen arviota siitä, onko rakenneosa sellaisenaan, erillään tarkasteltuna, niiden yhteisön eritelmien vaatimusten mukainen, jotka sen on täytettävä, tai
- yhden tai useamman ilmoitetun tarkastuslaitoksen arviota tai lausuntoa siitä, soveltuuko rakenneosa käyttöönsä, kun sitä tarkastellaan ilmaliikenteen hallintaympäristössä.

Arviointimenettelyissä, joita ilmoitetut tarkastuslaitokset käyttävät suunnittelu- ja tuotantovaiheessa, sovelletaan päätöksessä 93/465/ETY määriteltyjä moduuleja täytäntöönpanosäännöissä mainittujen edellytysten mukaisesti.

3. *EY-vakuutuksen sisältö*

EY-vaatimustenmukaisuus- tai käyttöönsoveltuvuusvakuutus ja siihen liittyvät asiakirjat on päivättävä ja allekirjoitettava.

Vakuutus on laadittava samalla kielellä kuin käyttöohjeet ja sen on sisällettävä:

- viittaukset asetukseen sekä tarvittaessa muihin sovellettaviin yhteisön säännöksiin,
- valmistajan tai sen yhteisöön sijoittautuneen edustajan nimi ja osoite (toiminimi ja täydellinen osoite, edustajan kyseessä ollessa myös valmistajan toiminimi),
- rakenneosan kuvaus,
- vaatimustenmukaisuus- tai käyttöönsoveltuvuusvakuutusta annettaessa noudatetun menettelyn kuvaus (tämän asetuksen 9 artikla),
- kaikki asian kannalta olennaiset kuvaukset, jotka rakenneosa täyttää, ja erityisesti rakenneosan käyttöä koskevat edellytykset,
- soveltuvissa tapauksissa vaatimustenmukaisuuden tai käyttöönsoveltuvuuden arviointimenettelyyn osallistuneen ilmoitetun tarkastuslaitoksen (ilmoitettujen tarkastuslaitosten) nimi ja osoite sekä tarkastustodistuksen päivämäärä ja tarvittaessa todistuksen voimassaoloaika ja voimassaoloehdot,
- tarvittaessa viittaukset noudatettaviin yhteisön eritelmiin,
- sen allekirjoittajan henkilötiedot, jolla on oikeus tehdä sitoumuksia valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen edustajan puolesta.

LIITE IV

JÄRJESTELMÄT**Järjestelmien EY-tarkastusvakuutus****Järjestelmien tarkastusmenettely**1. *Järjestelmien EY-tarkastusvakuutuksen sisältö*

EY-tarkastusvakuutus ja siihen liittyvät asiakirjat on päivättävä ja allekirjoitettava.

Vakuutus on laadittava samalla kielellä kuin tekniset asiakirjat ja sen on sisällettävä:

- viittaukset asetukseen sekä tarvittaessa muihin sovellettaviin yhteisön säännöksiin,
- hankintayksikön tai sen yhteisöön sijoittautuneen edustajan nimi ja osoite (toiminimi ja täydellinen osoite, edustajan kyseessä ollessa myös hankintayksikön toiminimi),
- järjestelmän lyhyt kuvaus,
- järjestelmän vaatimustenmukaisuusvakuutusta annettaessa noudatetun menettelyn kuvaus (tämän asetuksen 10 artikla),
- soveltuviissa tapauksissa tarkastusmenettelyn suorittaneen ilmoitetun tarkastuslaitoksen nimi ja osoite,
- viittaukset teknisiin asiakirjoihin,
- tarvittaessa viittaukset yhteisön eritelmiin,
- kaikki asian kannalta olennaiset väliaikaiset tai lopulliset määräykset, joiden mukaisia järjestelmien on oltava, ja tarvittaessa erityisesti mahdolliset käyttöä koskevat rajoitukset tai ehdot,
- EY-vakuutuksen voimassaoloaika, jos vakuutus on väliaikainen,
- allekirjoittajan henkilötiedot.

2. *Järjestelmien tarkastusmenettely*

Järjestelmien tarkastus on menettely, jossa lennonvarmistuspalvelujen tarjoaja tai – sovellettavan täytäntöönpanosäännön niin vaatiessa – ilmoitettu tarkastuslaitos tarkastaa ja todistaa, että tietty järjestelmä:

- on tämän asetuksen mukainen,
- on muiden sovellettavien yhteisön säännösten mukainen,

ja voidaan ottaa käyttöön.

Järjestelmä tarkastetaan kussakin seuraavista vaiheista:

- kokonaissuunnitelma,
- järjestelmän kehittäminen ja kokoaminen, mukaan luettuna erityisesti rakenneosien yhteenliittäminen ja kokonaisuuden säätö,
- toimintavalmiin järjestelmän käyttöönotto.

Jos tarkastusmenettelyyn osallistuu ilmoitettu tarkastuslaitos, se laatii vaatimusten- mukaisuustodistuksen hankintayksikköä tai sen yhteisöön sijoittautunutta edustajaa varten. Tämän jälkeen hankintayksikkö laatii tarkastusvakuutuksen kansallista valvontaviranomaista varten.

3. *Tekniset asiakirjat*

EY-tarkastusvakuutukseen liitettävien teknisten asiakirjojen on sisällettävä kaikki tarvittavat järjestelmän ominaisuuksiin liittyvät asiakirjat, mukaan luettuina käyttöä koskevat ehdot ja rajoitukset, sekä tarvittaessa asiakirjat, jotka todistavat rakenneosien vaatimustenmukaisuuden.

Mukana on oltava vähintään seuraavat asiakirjat:

- tiedot julkisissa hankinnoissa käytettävien teknisten eritelmien olennaisista osista, joilla varmistetaan sovellettavien täytäntöönpanosääntöjen noudattaminen, sekä tarvittaessa yhteisön eritelmät,

- luettelo sellaisista tämän asetuksen 6 artiklassa tarkoitetuista rakenneosista, jotka ovat olennaisen tärkeitä saumatoman toiminnan, turvallisuuden tai suorituskyvyn kannalta,
- jäljennökset EY-vaatimustenmukaisuus- tai käyttöönsoveltuvuusvakuutuksista, jotka edellä mainituilla rakenneosilla on oltava tämän asetuksen 9 artiklan mukaisesti, sekä niiden lisäksi tarvittaessa jäljennökset ilmoitettujen tarkastuslaitosten suorittamia testejä ja tutkimuksia koskevista asiakirjoista,
- jos järjestelmän (järjestelmien) tarkastukseen on osallistunut ilmoitettu tarkastuslaitos, kyseisen laitoksen allekirjoituksellaan varmentama todistus siitä, että järjestelmä on tämän asetuksen mukainen; tällaisessa todistuksessa on mainittava mahdolliset varaumat, jotka on esitetty työn kuluessa ja joita ei ole peruttu,
- jos tarkastusmenettelyyn ei ole osallistunut ilmoitettua tarkastuslaitosta, asiakirjat niistä testeistä ja asennuskokoonpanoista, jotka on toteutettu sen varmistamiseksi, että järjestelmä on olennaisten vaatimusten sekä asian kannalta olennaisiin täytäntöönpanosääntöihin sisältyvien mahdollisten erityisvaatimusten mukainen.

4. Teknisten asiakirjojen toimittaminen

Tekniset asiakirjat on liitettävä tarkastusvakuutukseen, jonka hankintayksikkö lähettää kansalliselle valvontaviranomaiselle.

Hankintayksikön on säilytettävä jäljennökset teknisistä asiakirjoista koko järjestelmän käyttöajan ajan. Ne on toimitettava muille jäsenvaltioille, jos nämä sitä pyytävät.

LIITE V

ILMOITETUT TARKASTUSLAITOKSET

1. Tarkastusten suorittamisesta vastaava laitos, sen johtaja ja henkilöstö eivät saa suoraan eivätkä valtuutettuina edustajina osallistua rakenneosien tai järjestelmien suunnitteluun, valmistukseen, markkinoille saattamiseen tai ylläpitoon taikka niiden käyttöön. Valmistaja tai rakentaja ja kyseinen laitos voivat kuitenkin vaihtaa teknisiä tietoja.
2. Tarkastuksista vastaavan laitoksen ja sen henkilöstön on suoritettava tarkastukset ammatillisesti mahdollisimman luotettavasti ja teknisesti mahdollisimman pätevästi, eikä mikään, erityisesti taloudellinen painostus tai houkuttelu saa vaikuttaa heidän arviointiinsa tai tarkastuksen tuloksiin; tämä koskee erityisesti painostusta ja houkuttelua sellaisten henkilöiden tai henkilöryhmien taholta, joihin tarkastuksen tulokset vaikuttavat.
3. Laitoksella on oltava käytössään riittävästi henkilöstöä ja tarvittavia välineitä, jotta se voi hoitaa asianmukaisesti tarkastuksiin liittyvät tekniset ja hallinnolliset tehtävät; sillä olisi myös oltava mahdollisuus saada käyttöönsä erityis-tarkastuksiin tarvittavat laitteet.
4. Tarkastuksista vastaavalla henkilöstöllä on oltava:
 - hyvä tekninen ja ammatillinen koulutus,
 - riittävät tiedot heidän suorittamiinsa tarkastuksia koskevista vaatimuksista ja riittävä kokemus tällaisten tarkastusten suorittamisesta,
 - tarvittava kyky laatia vakuutuksia, asiakirjoja ja selostuksia, joilla osoitetaan, että tarkastukset on suoritettu.
5. Tarkastushenkilöstön puolueettomuus on taattava. Henkilöstön palkkaus ei saa riippua suoritettujen tarkastusten määrästä tai tarkastusten tuloksista.
6. Laitoksella on oltava vastuuvakuutus, jollei sen vastuu kuulu kansallisen lainsäädännön mukaan valtiolle tai jollei jäsenvaltio vastaa itse suoraan tarkastuksista.
7. Laitoksen henkilöstöllä on salassapitovelvollisuus kaikkien niiden tietojen suhteen, jotka se saa suorittaessaan tehtäväänsä tämän asetuksen mukaisesti.